

Proiettore per lampade a scarica tipo SFDN***
Floodlight for discharge lamps type SFDN***



Copia destinata a:
- Utilizzatore

Copy for :
-User

	documento listato	eventuali modifiche devono essere autorizzate dall'Organismo Notificato / ExCB	
	Certificato IECEX	IECEX LCIE 15.0020X	
	Ex Technical Report	FR/LCI/ExTR 15.0021/00	
	Certificato di esame CE di tipo	LCIE 15 ATEX 1012X	

preparato	certificazione & RS	verificato	persona autorizzata EX – progettazione	approvato	direzione generale
data e firma		data e firma		data e firma	
15.02.2015	Kim FUMAGALLI	15.02.2015	Luigi CIABURRI	15.02.2015	Enrico ABBO

INDICE

INDEX



(versione ufficiale)

(translation of official version)

1.	INTRODUZIONE	3
1.	INTRODUCTION	3
1.1	Scopo	3
1.1	Scope	3
1.2	Avvertenze generali	4
1.2	General warning	4
1.3	Garanzia	4
1.3	Guarantee	4
1.4	Rischi residui	5
1.4	Residual risk	5
2.	IDENTIFICAZIONE	5
2.	IDENTIFICATION	5
2.1	Marca del prodotto e designazione del tipo	5
2.1	Product brand and type designation	5
2.2	Nome e indirizzo del produttore	6
2.2	Producer name and address	6
3.	SPECIFICA DEL PRODOTTO	6
3.	SPECIFICATION OF THE PRODUCT	6
3.1	Funzioni generali e gamma di applicazioni, utilizzo previsto	6
3.1	General functions and range of applications, intended use	6
3.2	Dimensioni e pesi proiettori (per il trasporto)	7
3.2	Dimensions and weight floodlight (for transport purpose)	7
3.3	Dati tecnici	7
3.3	Technical data	7
3.4	Codice IP e testo in chiaro	8
3.4	IP code and clear text	8
3.5	Posizione ed informazioni relative alle targhe	8
3.5	Positions and information relative to the labels	8
4.	PREPARAZIONE DEL PRODOTTO PER L'UTILIZZO	10
4.	PREPARING THE PRODUCT FOR USE	10
4.1	Trasporto e stoccaggio	10
4.1	Transport and storage	10
4.2	Movimentazione	11
4.2	Handling	11
4.3	Precauzioni di sicurezza prima dell'utilizzo	11
4.3	Safety precautions before use	11
4.4	Disimballaggio	11
4.4	Unpacking	11
4.5	Smaltimento in sicurezza dei materiali di imballaggio	11
4.5	Safety disposing of packaging material	11

4.6	Istruzioni per l'installazione.....	11
4.6	Mounting instruction.....	11
4.7	Avvertenze.....	14
4.7	Notes	14
4.8	Condizioni speciali.....	14
4.8	Special conditions.....	14
5.	MANUTENZIONE E PULIZIA.....	14
5.	MAINTAINING AND CLEANING.....	14
5.1	Precauzioni di sicurezza.....	14
5.1	Safety precautions.....	14
6.	MESSA FUORI SERVIZIO DEL PRODOTTO	14
6.	TAKING PRODUCT OUT OF OPERATION	14
6.1	Rottamazione.....	14
6.1	Scraping.....	14

0. INDICE E DESCRIZIONE DELLE MODIFICHE

Nr di revisione	data	descrizione delle modifiche
0	15/02/2015	prima emissione
1	15.05.2015	Aggiornamento marcatura



1. INTRODUZIONE

1.1 Scopo

Questo manuale è stato redatto dal costruttore dell'apparecchiatura ed è parte integrante di essa.

Questo manuale definisce lo scopo per cui l'apparecchiatura è stata progettata e costruita e contiene tutte le informazioni necessarie per garantirne un uso sicuro e corretto.

L'osservanza delle indicazioni in esso contenute, garantisce la sicurezza personale ed una maggiore durata dell'apparecchiatura stessa.

Le informazioni contenute nel presente manuale sono indirizzate ai seguenti soggetti:

- addetti al trasporto, movimentazione, disimballo;
- addetti alla preparazione degli impianti e del sito di installazione;
- installatori;
- utilizzatore dell'apparecchiatura;
- addetti alla manutenzione.

Questo manuale deve essere conservato con la massima cura e reso sempre disponibile per eventuali consultazioni; deve quindi essere protetto da umidità, incuria, raggi solari e quanto altro lo possa danneggiare.

Per una ricerca rapida degli argomenti consultare l'indice alla pagina precedente.

Le avvertenze e le parti di testo importanti sono state evidenziate mediante l'utilizzo dei segni grafici di seguito illustrati e definiti.

0. INDEX AND DESCRIPTION OF MODIFIES

Nr of revision	date	description of modified
0	15/02/2015	first issue
1	15.05.2015	Add marking



1. INTRODUCTION

1.1 Scope

This handbook has been written up from the constructor of the equipment and it is integrating part of it.

This handbook defines the scope for which the equipment it has been designed and manufactured and contains all the information necessary in order to guarantee of a sure and corrected use.

The observance of the contained indications in it, guarantees the personal emergency and one greater duration of the same equipment.

The contained information in the manual present are addressed to subject following:

- assigned to the transport, handling, unpack;
- assigned to the preparation of installation and its site;
- installer;
- equipment's users;
- assigned to the maintenance.

This handbook must be conserved with the maximum care and it be available always for eventual consultations; therefore it must be protect from humidity, carelessness, sunlight and how much other can damage it.

For a fast search of the arguments to consult the index to the previous page.

The warnings and the important parts of text have been evidenced by means of use of the symbols following illustrated and defined.



1.2 Avvertenze generali

Il produttore si ritiene sollevato da ogni responsabilità per danni causati all'impianto od alle cose nei casi seguenti:

- uso improprio;
- impiego di personale non idoneo;
- montaggio e installazione non corretti;
- difetti negli impianti;
- modifiche o interventi non autorizzati;
- utilizzo di parti di ricambio non originali;
- inosservanza delle norme dettate nel presente manuale;
- eventi eccezionali.

Ogni operazione non descritta nel presente manuale e/o non autorizzata dal costruttore, oltre a far decadere in modo immediato la garanzia, comporta la piena responsabilità da parte di chi la esegue.

1.3 Garanzia

- 1 La garanzia si applica alle apparecchiature che presentino difetti di costruzione o di montaggio, secondo il giudizio dei tecnici della casa costruttrice.
- 2 La garanzia non copre le parti soggette ad usura e le rotture dovute a cattivo uso ed alla non osservanza delle norme contenute in questo manuale.
- 3 In accordo alla Direttiva 1999/43/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio, la durata della garanzia è di due anni dalla data di consegna.
- 4 L'uso di ricambi non originali FEAM fa decadere la garanzia.
- 5 FEAM non risponderà di danni od inconvenienti causati dalla mancata osservanza delle norme contenute nel presente manuale.
- 6 La garanzia viene resa franco fabbrica; non risultano quindi coperti i costi per il trasporto dell'apparecchiatura in garanzia dal cliente al produttore e viceversa.
- 7 La garanzia non copre il costo della mano d'opera necessaria alla sostituzione o riparazione del pezzo reso.
- 8 La garanzia decade nel caso:
 - di manifesta manomissione dell'apparecchiatura;
 - di modifiche apportate all'apparecchiatura senza previa autorizzazione scritta da parte di FEAM;
 - di riparazioni effettuate da personale non autorizzato da FEAM;
 - il numero di matricola sia stato alterato o cancellato oppure il marchio FEAM sia stato eliminato.



1.2 General warning

The producer is thought raised from every responsibility for damages caused to the system or the things in the following cases:

- improper use;
- employment of not suitable staff;
- not corrected assembly and installation;
- defects in the systems;
- modifications or interventions not authorized;
- use of non original spare parts;
- non-observance of the rules written in this handbook;
- exceptional events.

Every operation not described in this handbook and/or not authorized by manufacturer, beyond making to lose in immediate way the guarantee, involves the full responsibility of who executes it.

1.3 Guarantee

- 1 The guarantee is applied to the equipments that introduce defects of construction or assemblage, according to the judgment of the technicians of the house builder.
- 2 The guarantee doesn't cover the subject parts to usury and the due breaking to bad use and the not observance of the contained norms in this manual.
- 3 In accord to the Directive 1999/43/CE of the European Parliament and of the Advise, the duration of the guarantee is of two years from the date of delivery.
- 4 The use of non original exchanges FEAM it makes to decay the guarantee.
- 5 FEAM won't answer of damages or drawbacks caused by the missed observance of the contained norms in the manual present.
- 6 The guarantee is made factory; they don't result therefore covered the costs for the transport of the equipment in guarantee from the client to the producer and vice versa.
- 7 The guarantee doesn't cover the cost of the hand of necessary work to the substitution or reparation of the made piece.
- 8 The guarantee decay in the case:
 - of apparent tampering of the equipment;
 - of changes brought to the equipment without previous authorization written from FEAM.;
 - of reparations effected from personal not authorized by FEAM;
 - the number of register has been altered or cancelled or the mark FEAM has been eliminated.



1.4 Rischi residui

L'apparecchiatura, seppur utilizzata correttamente, presenta dei rischi residui, tipici di tutte le apparecchiature collegate alla rete elettrica.

Qualora non venissero rispettate le istruzioni, vi sarebbe il rischio di lesioni muscolo-scheletriche alla schiena.

2. IDENTIFICAZIONE

2.1 Marca del prodotto e designazione del tipo



Proiettore per lampade a scarica tipo
SFDN^{1 2 3 4}

Dove :

SFDN = proiettore con protezione Ex nR

¹ = potenza nominale lampada in W

² = codice ILCOS tipo lampada (IEC 61231)

ST = lampada tubolare Sodio Alta Pressione

MT = lampada tubolare Ioduri Metallici

QT = lampada tubolare Mercurio Alta Pressione

³ = ottica proiettore

SM = simmetrica; AS = asimmetrica; CT = concentrante

² = codice ILCOS tipo lampada (IEC 61231)

ST = lampada tubolare Sodio Alta Pressione

⁴ = X= Acciaio inox AISI



1.4 Residual risk

The equipment, even though used correctly, introduces of the residual, typical risks of all equipment connected to the electrical net.

In case of not respect of the instructions, would be the risk of muscle-skeletal lesions to the back.

2. IDENTIFICATION

2.1 Product brand and type designation



Floodlight for discharge lamps type
SFDN^{1 2 3 4}

Where :

SFDN = floodlight with protection Ex nR

¹ = rated power lamp in W

² = code ILCOS type lamp (IEC 61231)

ST = tubular High Pressure Sodium lamp

MT = tubular Metal Halide lamp

QT = tubular High Pressure Mercury lamp

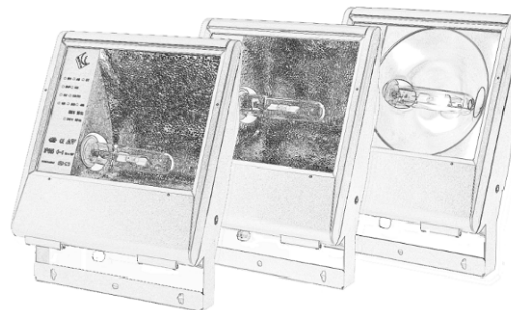
³ = optic floodlight

SM = symmetric; AS = asymmetric; CT = concentrating beam

² = code ILCOS type lamp (IEC 61231)

ST = tubular High Pressure Sodium lamp

⁴ = X = Stainless steel AISI

**AS****SM****CT****2.2 Nome e indirizzo del produttore**

F.E.A.M. - Forniture Elettriche Apparecchiature Materiali
via M. Pagano 3 - I-20090 Trezzano sul Naviglio (MI) - ITALIA
Tel.: +39 02 48474.1
Fax: +39 02 4456189
<http://www.feam-ex.com> e-mail: info@feam-ex.com

3. SPECIFICA DEL PRODOTTO**3.1 Funzioni generali e gamma di applicazioni, utilizzo previsto**

I proiettori tipo **SFDN***** sono destinate ad essere utilizzate in superficie, in ambienti in cui durante le normali attività è scarsa la formazione di un'atmosfera esplosiva consistente in una miscela di aria e di sostanze infiammabili sotto forma di gas, vapori, nebbia e/o polveri combustibili.

I proiettori tipo **SFDN***** sono stato progettato per funzionare conformemente ai parametri operativi stabiliti dalla FEAM e basati su un livello di protezione elevato. Il modo di protezione adottato assicura il livello di protezione richiesto anche in presenza di anomalie ricorrenti o difetti di funzionamento delle apparecchiature del quale si è tenuto conto nell'analisi del rischio.

L'installatore e l'utilizzatore devono conoscere i rischi associati alla corrente elettrica e alle caratteristiche chimiche dei gas e/o vapori, presenti in zona con pericolo di esplosione. Entrambi devono essere messi a conoscenza dei pericoli durante l'installazione e la manutenzione.

I componenti o gli accessori installati, possono essere sostituiti, se necessario, solo con gli stessi forniti da FEAM.

Le verifiche e la manutenzione delle apparecchiature, devono essere eseguite solo da personale esperto, il cui addestramento abbia incluso tutte le istruzioni necessarie sulle modalità di installazione, sulle leggi e normative pertinenti e sui principi generali della classificazione dei luoghi con pericolo di esplosioni.

2.2 Producer name and address

F.E.A.M. - Forniture Elettriche Apparecchiature Materiali
via M. Pagano 3 - I-20090 Trezzano sul Naviglio (MI) - ITALY
Tel.: +39 02 48474.1
Fax: +39 02 4456189
<http://www.feam-ex.com> e-mail: info@feam-ex.com

3. SPECIFICATION OF THE PRODUCT**3.1 General functions and range of applications, intended use**

The floodlight type **SFDN***** are intended for use on the surface, in areas in which, during the normal activities, explosive atmospheres caused by gases, vapours, mists and/or air/dust mixtures are scarce possibility.

The floodlight type **SFDN***** has been designed to be capable of functioning in conformity with the operational parameters established by FEAM and of ensuring a high level of protection.

The type of protection adopted ensure the requisite level of protection, even in the event of frequently occurring disturbances or equipment faults which normally has been taken into account during risk analysis.

The technician and the user have to know the risks to the electric current and the chemical characteristics of the gases and/or vapour, present in zone with danger of explosion. Both must have put to knowledge of the dangers during the installation and the maintenance.

The components or accessories installed, can be replaced, if necessary, only with the same furnished by FEAM.

The inspection and maintenance of the equipments must be carried out only from expert staff, whose training has included all the necessary instructions on the installation modalities, on the laws and standards relevant and on the general principles of the classification of the hazardous areas.

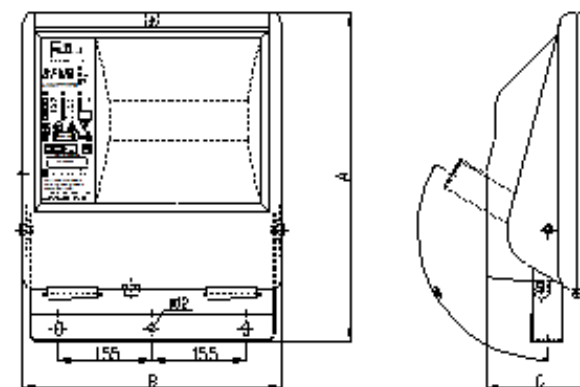


3.2 Dimensioni e pesi proiettori (per il trasporto)

TIPO TYPE	per LAMPADE for LAMPS	dimensioni / dimensions [mm]			Peso / weight [Kg]
		A	B	C	
SFDN 150 ST	150 W	544	430	180	11,55
SFDN 250 ST	250 W				12,65
SFDN 400 ST	400 W				13,55
SFDN 150 MT	150 W				10,85
SFDN 250 MT	250 W				11,55
SFDN 400 MT	400 W				12,25
SFDN 125 QT	125 W				10,70
SFDN 250 QT	250 W				11,40
SFDN 400 QT	400 W				12,10



3.2 Dimensions and weight floodlight (for transport purpose)



3.3 Dati tecnici

materiali

Corpo / coperchio	Lega di alluminio GA1-Si 13 KSi13 – UNI EN 1706:1999 Il contenuto di magnesio è inferiore al 6% in peso acc. Inox AISI303-304-316-316L UNI EN10088-3:2005
Guarnizioni	Guarnizioni in silicone (Annex B) -50°C....+250°C per SFDN
Parti trasparenti	vetro di silicato sodio-calcico temprato
Sigillante	La parte trasparente di protezione è realizzato in vetro temperato ed è sigillato alla custodia mediante il SILICONE SARATOGA HT Temperatura: -60°C ... + 260°C

dati nominali e prestazioni

3.3 Technical data

materials

Body / cover	GA1-Si aluminum alloy KSi13 – UNI EN 1706:1999 The magnesium content is less than 6% by weight stainless steel AISI 03-304-316-316L UNI EN10088-3:2005
Gasket	Silicone Gasket (Annex B) -50°C....+250°C for SFDN
Transparent part	tempered basic soda lime silicate glass
Sealing	The transparent part for safety is made of tempered glass and it is Sealed to the housing through the sealant "SILICONE SARATOGA HT" Temperature: -60°C ... + 260°C

rated data and performances



Un= 110 ... 277Vac
fn= 50+60 Hz
Pmax= 400W

3.4 Codice IP e testo in chiaro

grado di protezione: IP 66

3.5 Posizione ed informazioni relative alle targhe

Targhetta principale (esempio)



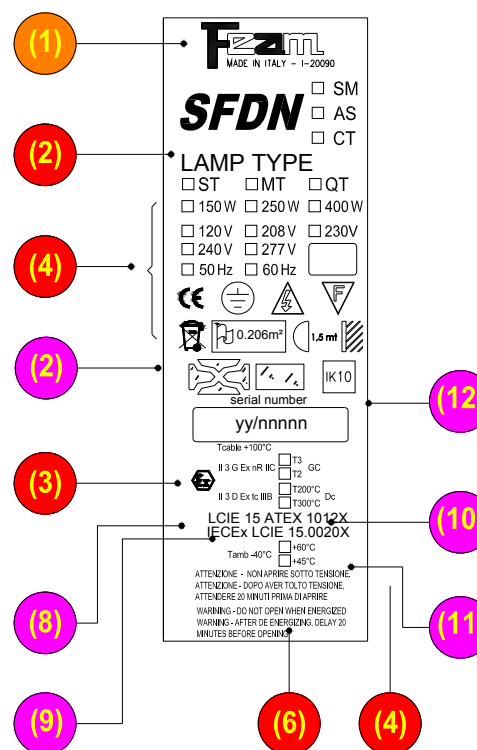
Un= 110 ... 277Vac
fn= 50+60 Hz
Pmax= 400W

3.4 IP code and clear text

degree of protection: IP 66

3.5 Positions and information relative to the labels

Main tag (example)





(1)	marchio, nome ed indirizzo del fabbricante
(2)	designazione del tipo di apparecchiatura data dal fabbricante
(3)	anno di costruzione e nr. matricola
(4)	campo temperatura ambiente
(5)	caratteristiche elettriche nominali
(6)	avvertenze usate per tutti i tipi di custodia
(7)	simbolo grafico della marcatura CE di conformità
(8)	marchio distintivo comunitario specifico della protezione contro le esplosioni
(9)	marcatura ATEX II: gruppo di apparecchi - apparecchiatura idonea ad essere installata in luoghi di superficie 3G: categoria – apparecchiatura idonea ad essere installata in luoghi in cui, durante le normali attività, vi è scarsa probabilità che si manifestino atmosfere esplosive dovute a gas, vapori o nebbie (zona 2); idonea ad essere installata in zona 2. 3D: categoria – apparecchiatura idonea ad essere installata in luoghi in cui, durante le normali attività, vi è scarsa probabilità che si manifestino atmosfere esplosive dovute a miscele di aria e polveri combustibili (zona 22); idonea ad essere installata in zona 22.
(10)	marcatura IECEx – modo di protezione Ex: protezione contro le esplosioni. nR: modo di protezione “n” – costruzioni elettriche a respirazione limitata. IIC: apparecchiatura idonea ad essere installata in luoghi di superficie per tutti i tipi di gas combustibili. T3/T2 : classe di temperatura. Gc: Apparecchiatura per l'utilizzo in atmosfere esplosive per la presenza di gas, con un livello di protezione 'aumentato', che non è una sorgente di accensione durante il funzionamento normale e che presenta alcune misure di protezione aggiuntive per assicurare che rimanga una sorgente di accensione non attiva in caso di eventi attesi con regolarità. tc: modo di protezione mediante custodia, (per EPL Db). Dc: Apparecchiatura per atmosfere esplosive per la presenza di polveri, con un livello di protezione 'aumentato', che non costituisce una sorgente di innesco durante il funzionamento normale e che può avere protezioni aggiuntive per assicurare che rimanga inattiva come sorgente di innesco nel caso di guasti regolari ed attesi. T200 °C temperatura massima superficiale T300 °C temperatura massima superficiale



(1)	brand, name and address of the manufacturer
(2)	equipment type designation given by manufacturer
(3)	year of construction and serial number
(4)	ambient temperature range
(5)	nominal electrical characteristic
(6)	warning used for all types of enclosure
(7)	graphic symbol of conformity CE marking
(8)	distinctive community mark specific of explosion protection
(9)	ATEX marking II: group of apparatus - equipment suitable to be installed in surface places 3G: category – equipment suitable to be installed in places in which, during the normal activities, explosive atmosphere caused by gases, vapours, mists (G) are scarce possibility to occur (zone 2); suitable to be installed in zone 2. 3D: category – equipment suitable to be installed in places in which, during the normal activities, explosive atmosphere caused by mixture of air and combustible dust scarce possibility to occur (zone 22); suitable to be installed in zone 22.
(10)	IECEx marking – type of protection Ex: protection against explosion. nR: type of protection “n” – restricted breathing electrical device. IIC: equipment suitable to be installed in surface places for all types of combustible gas. T3/T2 : temperature class. Gc: Equipment for explosive gas atmospheres, having a “enhanced” level of protection, which is not source of ignition in normal operation and which may have some additional protection to ensure that it remains inactive as an ignition source in the case of regular expected occurrences. tc: protection by enclosures, (for EPL Db). Dc: Equipment for explosive dust atmospheres, having a “enhanced” level of protection, which is not a source of ignition in normal operation and which may have some additional protection to ensure that it remains inactive as an ignition source in the case of regular expected occurrences. T200 °C maximum surface temperature T300 °C maximum surface temperature



	IIIB : per uso in luoghi con atmosfera esplosiva dovuta a polvere diversi dalle miniere grisucose; polveri non conduttive
(11)	identificazione dell'Organismo Notificato che ha emesso il <i>certificato di esame ATEX IECEx del tipo</i> e relativo numero (vedi dichiarazione di conformità)
(12)	Altre marcature
	 0,206 m ² Superficie esposta al vento
	 Apparecchio idoneo al montaggio diretto su superfici normalmente infiammabili
	 Prodotto in classe I, richiede messa a terra
	 Distanza minima dagli oggetti illuminati
	 Sostituire gli schermi di protezione danneggiati
	 Conforme alla direttiva RAEE

4. PREPARAZIONE DEL PRODOTTO PER L'UTILIZZO

4.1 Trasporto e stoccaggio

I proiettori tipo **SFDN***** sono forniti in:

- * imballi di cartone
- * casse di legno
- * gabbie di legno

Sia le casse in legno che le gabbie in legno, sono in accordo allo standard ISPM-15 della FAO.

In caso di magazzino, l'imballo deve essere protetto:

	dalla pioggia
	dagli urti
	dal sole diretto
	dall'umidità
	riposte in posizione verticale

L'immagazzinamento dei proiettori tipo **SFDN***** devono rispettare le seguenti condizioni:

Il presente documento è di proprietà della FEAM La sua riproduzione in qualsiasi formato, integrale o parziale, deve essere preventivamente autorizzata dalla FEAM

The present document is property of FEAM. Its copyright in any format, whole or partial, must be before authorized by FEAM

IU-15-278_Rev1.doc



	IIIB : group III for use in places with an explosive dust atmosphere other than mines susceptible to firedamp; non conductive dust
(11)	Identification of Notified Body that have issued the <i>ATEX and IECEx certificate</i> and its relative number (see declaration of conformity)
(12)	Other markings
	 0,206 m ² Surface exposed to the wind
	 Luminaires suitable for direct mounting on normally flammable surfaces
	 Product in class I, require grounding
	 Minimum distance from enlightened objects
	 Replace any cracked protective shield
	 In accordance with WEEE directive

4. PREPARING THE PRODUCT FOR USE

4.1 Transport and storage

The floodlight type **SFDN***** are furnished in:

- * pack of carton
- * wood boxes
- * wood cages

Is the boxes in wood that the cages in wood, they are in accord to the standard ISPM-15 of the FAO.

In case of storage, the pack has be protected:

	from rain
	from impact
	from sunlight
	from humidity
	put in vertical position

Storing of Floodlight type **SFDN***** are must respect the following conditions:



	temperatura ambiente: da -50 [°C] a +80 [°C];
	evitare la sovrapposizione di più imballi

4.2 Movimentazione

- Per la movimentazione non sono richiesti particolari requisiti da parte del personale addetto, pertanto si raccomanda, di effettuare tale operazione osservando le comuni norme di antinfortunistica.

4.3 Precauzioni di sicurezza prima dell'utilizzo

- Nel caso di installazione in luoghi dove può essere presente la formazione di correnti vaganti (p.es. : nelle vicinanze di reti ferroviarie elettriche, grandi impianti di saldatura, impianti elettrici con correnti e radiofrequenze elevate, etc.), è opportuno prendere adeguate precauzioni onde evitare conseguenze.
- Come regola generale, qualsiasi intervento sulle parti elettriche o sulle parti meccaniche o dell'impianto, deve essere preceduto dall'interruzione dell'alimentazione di rete.

4.4 Disimballaggio

- È opportuno eliminare, fin da subito, le parti dell'imballo che possano risultare pericolose alle persone (chiodi, nastri, sacchi in plastica, etc.).
- Assicurarsi che l'imballo non abbia subito danni esterni durante il trasporto.
- Posizionare in basso il lato giusto dell'imballaggio e disimballare l'apparecchiatura.
- Estraete l'apparecchiatura dall'imballo attraverso il modo più idoneo in relazione al peso dell'apparecchiatura stessa.

4.5 Smaltimento in sicurezza dei materiali di imballaggio

Tutti i materiali dell'imballo sono riciclabili e possono essere smaltiti secondo le norme vigenti in materia.

	cartone
	legno

4.6 Istruzioni per l'installazione



	ambient temperature: from -50 [°C] a +80 [°C];
	to avoid the superimposition of more packs

4.2 Handling

- For handling there aren't request of particular demands to assigned staff, therefore it is recommended, to carry out such operation observing the common rules of accident-prevention.

4.3 Safety precautions before use

- In the event of installation in places where the formation of stray electric currents can be present (i.e. : outskirts of electrical railway networks, great systems of welding, electrical systems with high currents and radio frequencies, etc.), it is right to take adequate precautions to avoid consequences.
- How general rule, whichever intervention on the electrical or mechanical parts or on the system, must be preceded from the interruption of the electrical supply system.

4.4 Unpacking

- It is opportune to eliminate, immediately, the parts of pack that could be dangerous to the persons (nail, tapes, plastic bags, etc.).
- To make sure that pack have not suffered external damages during the transport.
- Place down the right side of the pack and unpacked the electrical pump.
- extract the equipment from pack him through the fittest way in relation to the weight of the same equipment.

4.5 Safety disposing of packaging material

All pack materials are recyclable and they can dispose according to law in force.

	carton
	wood

4.6 Mounting instruction



I proiettori devono essere installati in accordo alle norme IEC/EN60079-14 ed IEC/EN60079-17.

ATTENZIONE: la sicurezza dell'apparecchio è garantita solo con l'uso appropriato delle seguenti istruzioni, pertanto è necessario conservarle.

Assicurarsi di aver tolto tensione prima di procedere all'installazione o alla manutenzione.

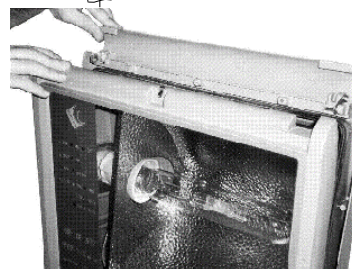
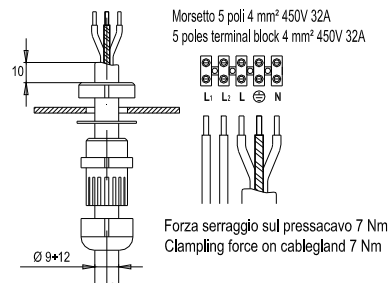
Seguire attentamente le istruzioni di montaggio per garantire un corretto funzionamento dell'apparecchio. Il prodotto non deve essere modificato. Qualsiasi modifica annulla le approvazioni di sicurezza e può rendere pericolosa l'apparecchiatura. Il costruttore declina ogni responsabilità su prodotti modificati o non installati correttamente per mantenere il grado di protezione.

I dispositivi di entrata di cavo o il compartimento per le terminazioni utilizzato devono essere certificati di categoria 3GD, adatto per le condizioni d'uso e correttamente installato.

Fig. 1) Per accedere all'interno del proiettore sganciare il gancio fissato sulla parte superiore dell'apparecchio e svitare la vite di sicurezza applicata al coperchio. Per la chiusura eseguire la procedura al contrario.

Fig. 2) Inserire il cavo di alimentazione all'interno del proiettore attraverso il pressacavo M20 collegandolo alla morsetteria rispettando le polarità. Utilizzare cavo H-05RN-F per l'alimentazione del prodotto.

Fig. 3) Inserire la lampada e chiudere il prodotto seguendo le operazioni di apertura al contrario



The floodlight shall be installed according IEC/EN60079-14 ed IEC/EN60079-17 standards.

WARNING: the safety of the apparatus is guaranteed only by the proper use of the following instruction, so we recommend to keep them.

Make sure you have removed tension before installation or maintenance.

Follow the installation procedures to ensure the unit proper functioning. The product must not be modified, any change will void security approvals and will make the item dangerous. The manufacturer declines all responsibility on products being modified or not correctly installed for maintain the degree of protection.

The cable glands or compartment used for termination must be certified at least in category 3GD and suitable for the use conditions and correctly installed.

Pic. 1) To open the floodlight disengage the hook set on the top and unscrew the safety screw on the frame. To close the unit follow the same procedure in vice versa order.

Pic. 2) Insert the power cable in the floodlight through the cablegland M20 connecting it to the socket respecting polarities. Use power cable type H-05RN-F.

Pic. 3) Insert the lamp and close the product following the opening procedure in vice versa order.



Fig. 4) Inserire la staffa di rotazione nel corpo, inserire i dadi nelle apposite cave ed avvitare le viti. Scegliere l'inclinazione desiderata e stringere le viti a fondo.

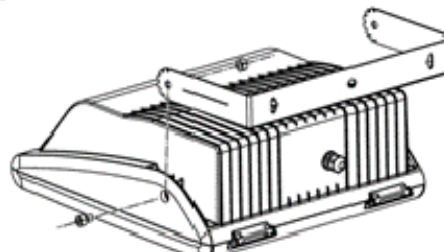


Fig. 5) Per installare la griglia di protezione (opzionale), la griglia frangiluce o la visiera di controllo utilizzare le viti autofilettanti fornite nel kit di installazione e fissarle come da figura.

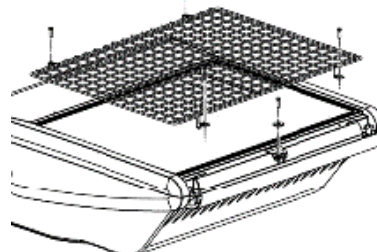


Fig. 6) Si consiglia un posizionamento del cavo a "collo di cigno" per evitare accumuli di condensa sul pressacavo.

Fissare il proiettore tramite adeguate viti in acciaio inox, utilizzando gli appositi fori predisposti sulla staffa di fissaggio.

Non utilizzare l'apparecchio senza il vetro di protezione, e sostituirlo nel caso se ne osservino incrinature o fessurazioni.



Pic. 4) Insert the rotation bracket, insert the screw nuts in the dedicated quarries and partially tighten the screws. Choose desired bent and fully tighten the screws.

Pic. 5) To install the protection grid (optional), the screen grid or the control visor use the thread screws supplied in the installation kit and fasten as in the picture.

Pic. 6) "Swan neck" suggested cable positioning to avoid accumulation of condensation on the cablegland.

Fix the floodlight by adequate stainless steel screws, using the proper holes on the fitting bracket.

Don't use the floodlight without the frontal glass and replaced it, in case of cracks or slits.

Fig.6) montaggio esclusivamente a 90° o verticale

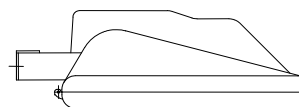
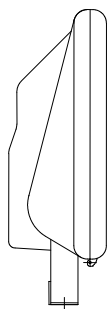


Fig.6) mounting exclusively at 90 ° or vertical



A seguito dell'installazione o durante la manutenzione, in accordo con la IEC/EN 60079-15, l'installatore o l'utilizzatore devono verificare che, in condizioni di temperatura costante, l'intervallo di tempo richiesto per la variazione della pressione interna da almeno 0,3kPa al di sotto della pressione atmosferica, alla metà del valore iniziale, non sia inferiore a 90 secondi.

4.7 Avvertenze

- Per l'uso in presenza di atmosfera potenzialmente esplosiva causata da polveri, l'utilizzatore dovrà effettuare una regolare pulizia dell'apparecchiatura per eliminare i depositi di polvere. La quantità massima di polvere dovrà essere inferiore ai 5mm.

4.8 Condizioni speciali

- Il dispositivo di entrata cavo o il compartimento per le terminazioni utilizzato deve garantire il mantenimento del grado di protezione IP66.
- L'armatura illuminante è dotata di porta di prova.

5. MANUTENZIONE E PULIZIA

5.1 Precauzioni di sicurezza

- Le verifiche e la manutenzione sui proiettori, devono essere eseguite solo da personale esperto, il cui addestramento abbia incluso tutte le istruzioni necessarie sulle modalità di installazione, sulle leggi e normative pertinenti e sui principi generali della classificazione dei luoghi con pericolo di esplosioni.
- Per l'utilizzo in ambienti con presenza di polveri, l'utilizzatore deve procedere ad una regolare pulizia dell'apparecchio al fine di evitare l'accumulo di polveri sulla superficie (spessore < 5mm).
- Per l'installazione, l'utente dovrà prendere in considerazione che le finestre e le spie luminose in policarbonato hanno subito la prova di impatto a basso rischio (2J).

Prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione, disconnettere la rete elettrica.

6. MESSA FUORI SERVIZIO DEL PRODOTTO

6.1 Rottamazione



Si raccomanda di rivolgersi a ditte specializzate autorizzate per la rottamazione, in accordo con le normative vigenti.



After the installation or during maintenance, according to the standard IEC/EN 60079-15, the end user have to verify that, under constant temperature conditions, the time interval required for an internal pressure of at least 0,3 kPa below atmospheric to half the initial value shall be not less than 90s.

4.7 Notes

- For the use in presence of a potentially atmosphere explosive caused by dusts, the user will have to effect a to regulate cleaning of equipment for eliminate the deposits of dust. The maximum quantity of dust will have to be inferior to the 5mm.

4.8 Special conditions

- The cable entry device or the compartment used for termination must maintain the IP66 rating.
- The lighting fixture is provided with the test port.

5. MAINTAINING AND CLEANING

5.1 Safety precautions

- The inspections and maintenance on the floodlight must be carried out only from expert staff, whose training has included all the necessary instructions on the installation modalities, on the laws and standards relevant and on the general principles of the classification of the hazardous areas.
- For use in environments where combustible dusts may be present, the user must carry on regular cleaning of the apparatus so as to prevent build-up of dust to surface (thickness < 5mm).
- For installation, the user will take in consideration that the windows and the polycarbonate pilot lamps are tested for an impact corresponding to a low risk only (2J).

Before carrying out whichever maintenance operation, disconnect the electrical system.

6. TAKING PRODUCT OUT OF OPERATION

6.1 Scraping

It is recommended to address to specialized companies authorized for the scraping, according to laws and standards in force.

